

Brussell, 19 ta' Settembru 2025  
(OR. en)

13039/25

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2025/0299 (NLE)**

---

---

**RESUA 20  
UA PLATFORM 10  
FIN 1091  
ECOFIN 1215  
ELARG 103  
COEST 695  
DEVGEN 155**

### **NOTA TA' TRAŻMISSJONI**

---

minn: Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur

data meta waslet: 18 ta' Settembru 2025

lil: Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

---

Suġġett: Proposta għal  
DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL  
li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447  
dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 537 final.

---

Mehmuż: COM(2025) 537 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 18.9.2025  
COM(2025) 537 final

2025/0299 (NLE)

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447 dwar l-  
approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna**

Proposta ghal

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447 dwar l-  
approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2024/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 2024 li jistabbilixxi l-Facilità għall-Ukrajna<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Wara l-prezentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna (il-“Pjan”) mill-Ukrajna fl-20 ta' Marzu 2024, il-Kummissjoni pproponiet il-valutazzjoni pozittiva tagħha lill-Kunsill. Il-Kunsill approva l-valutazzjoni pozittiva bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447<sup>2</sup>.
- (2) Minn dakinhar, f'konformità mal-Artikoli 24 u 25 tar-Regolament (UE) 2024/792, ġew żborżati EUR 6 000 000 000 lill-Ukrajna bħala finanzjament tranzitorju eċċezzjonali u EUR 1 890 000 000 fil-forma ta' prefinanzjament li jirrappreżenta pagament avanzat ta' 7 % tal-appoġġ fil-forma ta' self li l-Ukrajna hija eligibbli li tirċievi skont il-Pjan. Ġiet żborżata somma addizzjonali ta' EUR 14 995 446 398 lill-Ukrajna fl-ewwel erba' pagamenti parzjali skont il-Pjan skont l-Artikolu 26(4) tar-Regolament (UE) 2024/792.
- (3) Is-sitwazzjoni fl-Ukrajna baqgħet diffiċli hafna. Il-kontinwazzjoni tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja ddewwem l-irkupru ekonomiku u r-rikostruzzjoni tal-Ukrajna u qed tpoġġi pressjoni enormi fuq il-kapaċitajiet amministrattivi tagħha. Konsegwentement, xi passi kwalitattivi u kwantitattivi parzjalment ma għadhomx jistgħu jinkisbu mill-Ukrajna, b'mod partikolari f'termini ta' żmien tagħhom.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 2024 li jistabbilixxi l-Facilità għall-Ukrajna (ĠU L, 2024/792, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/792/oj>).

<sup>2</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447 tal-14 ta' Mejju 2024 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna (ĠU L, 2024/1447, 14.5.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_impl/2024/1447/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1447/oj)).

- (4) Fis-7 ta' Awwissu 2025, wara li kkonsultat lill-Verkhovna Rada, l-Ukrajna pproponiet emendi għall-Pjan skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) 2024/792 minhabba li l-Pjan parzjalment ma għadux jista' jinkiseb minhabba ċirkostanzi oġġettivi.
- (5) L-emendi għall-Pjan proposti mill-Ukrajna jikkoncernaw 46 stadju kwalitattiv u kwantitattiv mit-total ta' 146 stadju stabbilit fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1447. L-emendi jirreferu għall-istadji li għandhom jiġu implimentati bejn Q3-2025 u Q4-2027. Għal għaxra mill-passi, l-Ukrajna pproponiet dewmien għall-iskadenza inizjali, filwaqt li erba' stadji ġew avvanzati. Id-deskrizzjoni ta' 36 stadji ġiet kemxejn emendata, li minnhom 14 kienu marbuta ma' żbalji klerikali. Żewġ stadji kull wieħed inqas fi tnejn, żewġ stadji ġew amalgamati fi stadju wieħed u stadju marbut ma' mira interim tħassar. L-allokazzjonijiet ta' investiment tnaqqsu biex jirriflettu sorsi alternattivi ta' donaturi għal investimenti speċifiċi jew domanda aktar baxxa milli kien mistenni inizjalment, li jippermetti li l-ammonti jiġu riallokati għall-appoġġ baġitarju generali. Tali riallokazzjoni tirrifletti u tghin biex jiġu indirizzati l-pressjonijiet fiskali maħluqa mill-estensjoni tal-gwerra. Konsegwentement, l-għadd totali ta' stadji fil-Pjan u l-għadd inizjali ta' riformi u investimenti ma nbidlux. Ġew proposti xi emendi għall-arranġamenti għall-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u r-rappurtar dwar il-Pjan mingħajr ebda impatt fuq il-valutazzjoni inizjali tal-Kummissjoni.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2024/792, il-Kummissjoni vvalutat ir-rilevanza, il-komprensività u l-adegwatezza tal-Pjan emendat. Fit-twettiq tal-valutazzjoni, il-Kummissjoni kemm jista' jkun aġixxiet f'kooperazzjoni mal-Ukrajna. Il-Kummissjoni vvalutat b'mod partikolari jekk il-Pjan emendat jirrapprezentax rispons ibbażat fuq il-ħtiġijiet, komprensiv u bbilancjat b'mod adegwat għall-oġġettivi tal-Faċilità, jekk jikkontribwixxix għall-isfidi rilevanti identifikati fil-kuntest tal-perkors tal-adeżjoni tal-Ukrajna mal-Unjoni u jekk huwiex konsistenti magħhom, jekk il-mizuri fih humiex konsistenti mal-prinċipji generali tal-Faċilità tal-Ukrajna stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2024/792, u jekk jissodisfax il-ħtiġijiet ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni tal-Ukrajna. L-emendi proposti jzommu l-ambizzjoni tal-Pjan li jikkontribwixxi għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, u għall-promozzjoni tal-istat tad-dritt, jikkontribwixxu għall-oġġettivi soċjali u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u t-tiżiħ tal-pożizzjoni tan-nisa u l-bniet. Il-Pjan emendat ma jaffettwax l-arranġamenti attwali għall-protezzjoni tal-interess finanzjarju tal-Unjoni. Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni vvalutat jekk il-Verkhovna Rada ġietx ikkonsultata kif xieraq f'konformità mal-qafas legali nazzjonali tal-Ukrajna, jekk il-Pjan emendat iqisx, fejn xieraq, l-inputs tal-partijiet ikkonċernati, u jekk jiżgurax li donaturi oħra jkunu jistgħu jappoġġaw l-oġġettivi tiegħu.
- (7) Il-Kummissjoni tqis li l-emendi mressqa mill-Ukrajna ma jaffettwawx il-valutazzjoni pożittiva tal-Pjan stabbilit fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1447 fir-rigward tar-rilevanza, il-komprensività u l-adegwatezza. Fil-valutazzjoni tagħha, il-Kummissjoni qieset b'mod partikolari l-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 18(3), il-punti (a) sa (l).

- (8) Skont l-Artikolu 20(3) tar-Regolament (UE) 2024/792, il-Kummissjoni tqis li l-emendi mressqa mill-Ukrajna huma ġġustifikati.
- (9) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2024/792, huwa possibbli li l-Istati Membri, il-pajjiżi terzi, l-organizzazzjonijiet internazzjonali, l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, jew sorsi oħra, biex jipprovdu kontribuzzjonijiet addizzjonali għall-Faċilità tal-Ukrajna, inkluż il-Pjan.
- (10) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2024/792, ir-Renju tal-Iżvezja (“l-Iżvezja”) se jipprovdi SEK 750 000 000, jiġifieri l-ekwivalenti ta’ madwar EUR 67 000 000<sup>3</sup>, bhala kontribuzzjoni finanzjarja addizzjonali għall-Pilastru I tal-Faċilità għall-Ukrajna fil-forma ta’ appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli. Il-kontribuzzjoni tikkostitwixxi dħul assenjat estern. Il-Kummissjoni hija responsabbli għall-ġestjoni ta’ dik il-kontribuzzjoni f’konformità mal-proċeduri applikabbli għan-nefqa tal-Unjoni, b’mod partikolari, skont ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup> u r-Regolament (UE) 2024/792.
- (11) Jenhtieg li l-kontribuzzjoni mill-Iżvezja tkun disponibbli għall-Ukrajna soġġett għad-dħul fis-seħh tal-ftehim ta’ trasferiment iffirmit bejn l-Iżvezja u l-Kummissjoni u l-ħlas tal-kontribuzzjoni finanzjarja relatata. Dak l-ammont huwa allokat għas-seba’, it-tmien u d-disa’ pagamenti trimestrali tal-Pjan u huwa mistenni li jiġi zborżat soġġett għat-twettiq sodisfaċenti tal-passi kwalitattivi u kwantitattivi rilevanti. L-ammonti tas-seba’, it-tmien u d-disa’ pagamenti parzjali tal-Pjan se jiġu aġġustati kif xieraq biex jitqies l-ammont finali espress f’euro li jirriżulta mill-applikazzjoni tar-rata tal-kambju tal-munita f’dak iż-żmien.
- (12) Il-Kummissjoni ssib li l-Pjan jikkonforma b’mod sodisfaċenti mal-kriterji għall-valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 18(3) tar-Regolament (UE) 2024/792, u jenhtieg li l-Pjan emendat jiġi vvalutat b’mod pożittiv. Għalhekk jenhtieg li l-valutazzjoni tiġi approvata u jenhtieg li jiġu stabbiliti l-passi kwalitattivi u kwantitattivi meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Pjan u jenhtieg li jiġi stabbilit l-ammont li għandu jsir disponibbli mill-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-Pjan emendat.
- (13) Jenhtieg li d-Deciżjoni ta’ Implimentazzjoni (UE) 2024/1447 tiġi emendata kif xieraq;
- ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Id-Deciżjoni ta’ Implimentazzjoni (UE) 2024/1447 hija emendata kif ġej:

L-Artikolu 1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

<sup>3</sup> L-ammont preċiż jiġi kkalkulat abbażi tar-rata tal-kambju uffiċjali fil-mument tat-trasferiment tal-kontribuzzjoni.

<sup>4</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>)

## *Artikolu 1*

### *Approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna*

Il-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-Pjan għall-Ukrajna emendat, fuq il-bażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2024/792, hija approvata. Ir-riformi u l-proġetti ta' investiment deskritti fil-Pjan għall-Ukrajna emendat, l-arranġamenti u l-iskeda ta' żmien għall-monitoraġġ u l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna, inkluż il-passi kwalitattivi u kwantitattivi, u l-arranġamenti biex il-Kummissjoni, l-OLAF, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, u fejn applikabbli, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, jingħataw aċċess sħiħ għad-dokumenti u d-data sottostanti huma stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.”;

(2) fl-Artikolu 2, jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

“4. Kontribuzzjoni finanzjarja addizzjonali fil-forma ta' appoġġ mhux ripagabbli li jammonta għal EUR 67 000 000, għandha ssir disponibbli għall-Ukrajna skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2024/792. Il-kontribuzzjoni finanzjarja addizzjonali għandha tigi implimentata f'konformità mal-istess regoli u kundizzjonijiet bħall-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.”;

(3) l-Anness huwa sostitwit bit-test stipulat fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

## *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*